



Villa Sassa
HOTEL & RESIDENCE
WELLNESS & SPA

LUGANO

Chers hôtes et amis de Villa Sassa,
nous avons le plaisir de vous accueillir à Villa Sassa
et nous vous remercions de nous avoir choisi pour votre séjour à Lugano!

Nous sommes très heureux de vous accueillir et nous vous souhaitons
de passer un relaxant et agréable séjour avec nous.

Les pages qui suivent vous illustrent de manière exhaustive notre gamme
de services. N'hésitez pas à contacter un membre de notre staff
en cas d'autres besoins.

Ad maiora!

General Manager avec tous ses collaborateurs de Villa Sassa

Vanessa Petermann
*Front Office Manager
& Room Division Supervisor*

Giulia Arrigoni
Events Coordinator

Daniele Canters
Maître d'Hôtel

Dijana Pollastro
Housekeeping Manager

Emanuele Cambiati
Fitness Manager

Eugenio Belfiore
Chef de Cuisine

Franco Romano
Maintenance Manager

Eva Erdei
SPA Coordinator

A

Aéroport

L'aéroport de Lugano-Agno offre des liaisons quotidiennes vers Zurich et Genève; il est situé à seulement 5 km de l'hôtel et accessible en taxi à CHF 40.00, ou pendant des moments précis avec un service de navette-bus (<http://www.shuttle-bus.com/>) en liaison avec la gare de Lugano.

Distance à partir d'autres aéroports à proximité:

- Milan Malpensa 75 km - environ 1h de route
- Milan Linate 103 km - environ 1h30 de route
- Milan/Bergame Orio al Serio 119 km - environ 1h30 de route
- Zurich 219 km – 2h30 de route
- Genève 375 km – 4h30 de route

Merci de contacter la réception ☎ 111 pour recevoir l'horaire du bus de navette à destination de Malpensa ou pour un service de limousine privé.

Adaptateurs

Les adaptateurs internationaux pour les prises de courant sont disponibles à la réception. En cas de non-retour au départ, ils seront facturés à CHF 25.00.

Adresse

Villa Sassa Hotel, Residence & SPA
rue Tesserete 10, 6900 Lugano
www.villasassa.ch – info@villasassa.ch
0919114111 – 0919220545

Animaux Domestiques

Les animaux sont admis dans les chambres avec un supplément de CHF 30.00 par jour (sans nourriture).

Au Bar Sassa Lounge les animaux sont admis (alors que ils ne sont pas admis au Wellness Club Sassa et au restaurant Ai Giardini di Sassa).

Autres Services à Villa Sassa

Studio Massaggi Medicali

☎ 0919114701 ○ 0792303944

Andrea Taronna, Masseur Medicale APF

Monica Dellabora, Masseuse Medicale APF

Studio Omoeopatia

☎ 0788122225

Julie Mordasini, Homéopathe

DOT LICIOUS Gastronomia salutare

☎ 0919114709

B

Babysitting

Pour les réservations merci de contacter la réception ☎ 111 (service externe). Le prix est de CHF 30.00 à l'heure (supplément pour la nuit et les week-ends).

Blanchisserie

Dans la chambre, vous trouvez les sacs et les formulaires pour le nettoyage de la blanchisserie. Merci de retourner le sac avec le formulaire rempli aux femmes des chambres.

Le service est ouvert tous les jours de 8h30 à 17h00.

Le linge propre sera livrée dans les 24 heures suivant la livraison. Un service express est possible avec un supplément de 50%.

Nettoyage à sec

Le nettoyage à sec est effectué avec une blanchisserie externe. Les linges seront retirées par la gouvernante et livrées dans les 48 heures. Same-di ,dimanche et jours fériés le service n'est pas disponible.

Bus

En face à l'entrée de la Villa Sassa, sur la Rue Tes-serete, vous trouvez l'arrêt Sassa où il y a le bus n°4 qui vous emmenez à la gare de Lugano CFF ou en centre-ville ou aux stades Cornaredo (foot) ou Resega (hockey). De la gare, vous pouvez également rejoindre le centre en funiculaire. Dé-mandez à la réception le Ticino Ticket pour utili-ser les transports gratuitement.

Business Centre

Le centre d'affaires équipé d'ordinateur Apple et d'imprimante est à votre disposition près de la réception.

C

Change de devises

À la réception vous pouvez changer euro en francs suisses. Veuillez vérifier avec la réception le taux de change appliqué. Merci de noter que nous n'acceptons pas les pièces et que le reste est fait en francs suisses.

Cartes de crédit

Nous acceptons les cartes Visa, Mastercard, American Express, Diners, Union Pay, VPay, Maestro et Postcard.

Centre-ville

Le centre de Lugano est accessible facilement avec le bus n° 4 ou une courte promenade de 10 minutes. La façon la plus rapide est de la sortie du parking extérieur (la barrière de sortie), tourner à gauche sur la rue Gerso. Au final de la rue, vous trouvez un passage souterrain. A la sortie continuez à droite (toujours en descendant) et vous arriverez au début de la zone piétonne de Lugano, dans la rue Peri.

Chauffage

Il y a un chauffage central. Pour changer la température, merci de contacter la réception ☎ 111.

Check-in

Check-in: à partir de 15.00

Check-out

Check-out: jusqu'à 11.00

Cheminée

Dans certains appartements il y a une cheminée fonctionnant. Le coût d'un sac de bois de chauffage et cubes pour l'allumage est de CHF 40.00. Merci de demander à l'avance au service de ménage ☎ 4721 de 08.00 à 20.00.

Clés

En votre absence, nous vous recommandons de déposer la clé de la chambre à la réception. La perte entraînera un débit

de CHF 200.00. Si vous désirez une deuxième clé merci de contacter la réception ☎ III.

Congrès

Nous avons des salles de conférence et de banquet pour des séminaires, des réunions d'affaires, ma-riages. N'hésitez pas à contacter la réception pour une offre personnalisée.

Cuisine des chambres/appartements

L'équipement de cuisine est réservé aux clients de la résidence. Si vous souhaitez recevoir des ustensiles pour l'utilisation de la cuisine, merci de contacter la réception et de prévoir le coût supplémentaire de CHF 50.00 par jour.

D

Dépôts bagages

Pour déposer vos valises à l'arrivée et au départ, veuillez contacter la réception ☎ III.

DOT.SPA ☎ 4610

Endroit raffiné, idéal pour ceux qui veulent prendre soin d'eux. Experts masseurs sont à votre disposition sur place pour vous guider dans le choix de votre traitement.

Lundi – Dimanche: de 10.00 à 19.00

E

Echecs

Si pendant votre séjour vous rencontrez des pannes ou des problèmes techniques, n'hésitez pas à contacter la réception ☎ III qui s'occupera dès que possible à vous envoyer un technicien.

Electricité

220 volt.

Excursions

Aux alentours il y a plusieurs possibilité d'excursions. À Lugano le Monte San Salvatore, le Monte Bré, sinon le Monte

Tamaro, le Monte San Giorgio et le Monte Generoso.
Pour commander un pique-nique veuillez contacter le service d'étage ☎ 4742 le jour avant au plus tard à 21.00 heures.
Un sandwich (vegetarien ou avec jambon cru), un fruit, un morceau de gâteau et une bouteille d'eau 5dl à CHF 20.00 par personne.

F

Fumer

Villa Sassa est un hôtel entièrement non-fumeurs. Nous vous prions de fumer à l'extérieur. Aux con-trevenants sera facturé un supplément pour le nettoyage (CHF 500.00).

Fer et planche à repasser

Pour des raisons de sécurité, nous ne fournissons pas un fer et une planche à repasser dans les chambres. Merci de contacter notre housekee-ping ☎ 4721 pour un service de repassage ou la ré-ception ☎ 111 si vous souhaitez utiliser le local buanderie, sous réserve de disponibilité.

G

Garage

Le garage, situé à l'étage -2 est facturé à 30.00 CHF par nuit, sur réservation. Merci de demander à la réception votre espace de stationnement ré-servé dans le garage.

Gare FFS

Nous offrons notre service de navette gratuit pour les arrivées et les départs vers et depuis la gare de Lugano de 07.00 à 22.30. Pour réserver le service, merci de contacter la réception ☎ 111.

J

Journaux

Les journaux et magazines sont disponibles au restaurant, au bar et au Wellness Club Sassa. Pour commander votre journal merci de contacter la réception.

H

Housekeeping ☎ 4721

Notre Gouvernante est directement disponible tous les jours de 08.00 à 19.00. Pour toutes re-quêtes hors des horaires indiqués merci de con-tacter la réception ☎ 111.

Changement de linge de lit, service de tailleur et de polissage chaussures sur requête.

L

Lits et matelas

Pour vous assurer le confort, n'hésitez pas à de-mander une housse de matelas à la gouvernante ☎ 4721 ou à la réception ☎ 111.

Lit-bébé

Avec plaisir nous fournissons un lit pour votre bébé gratuite-ment. Merci de demander entre 08.00 et 21.00 heures à la réception ☎ 111.

Lits supplémentaires

Les lits supplémentaires sont possibles dans les catégories Deluxe ou supérieur avec un supplé-ment de CHF 70.00 par jour (à partir de 6 ans).

Location de voitures

L'hôtel dispose d'une collaboration avec la loca-tion de voi-ture Hertz. Contactez la réception ☎ 111 pour recevoir un devis.

Lost & Found

Merci de contacter la réception ☎ 111 pour tout objets per-du.

M

Ménage de la chambre

Le nettoyage des chambres est effectué tous les jours de 8.00 à 16.00. Si vous souhaitez le net-toyage à une heure

particulière merci d'informer la réception. Si vous ne souhaitez pas le service quotidien merci d'appuyer la carte «ne pas déran-ger».

Minibar

Le minibar est payant. Dans la chambre vous avez à votre disposition la liste des prix. Les boissons du minibar pas déclarées seront facturés après le départ.



Oreillers

Sur votre table de nuit vous trouverez notre sélection des oreillers. Nous vous prions de contacter le housekeeping ☎ 4721 ou la réception ☎ 111.

Orientation à l'hôtel

Villa Sassa est divisé en trois établissements principales: Villa (réception), Restaurant et Bar, Chambres et Appartements. À son tour, la partie principale avec les chambres et les appartements est divisé en cinq «maisons» ou escaliers appelées Raffaello, Leonardo, Ama-deo, Verdi et Vivaldi.



Parapluie

Les chambres sont équipées d'un parapluie. N'hésitez pas à demander à la réception si vous souhaitez acheter le parapluie de Villa Sassa à CHF 25.00 par pièce.

Parking

Le parking extérieur est facturé à 15.00 CHF par nuit. C'est pas nécessaire de réserver à l'avance. Le parking est facturé sur le compte de la chambre, donc nous vous prions de ne pas payer à la caisse à la sortie. La réception vous donnera des billets valables pour la sortie du parking.

Partenaires

Villa Sassa fait partie du Ticino Hotels Group:

Villa Principe Leopoldo

rue Montalbano 5, 6900 Lugano
www.leopoldohotel.com - info@leopoldohotel.com

Park Hotel Principe

rue Montalbano 19, 6925 Collina d'Oro
www.parkhotelprincipe.com - info@parkhotelprincipe.com

Kurhaus Cademario

rue Kurhaus 12, 6936 Cademario
www.kurhauscademario.com - info@kurhauscademario.com

Peignoirs

Les peignoirs et les pantoufles sont à la disposition de nos clients dans l'armoire. Dans le cas où vous avez besoin d'autres mesures ne hésitez pas à contacter notre service de ménage ☎ 721.

Petit-déjeuner ☎ 4742

Le petit déjeuner est servi au restaurant Ai Giar-dini di Sassa tous les jours de 07.00 à 10.00. Pour avoir le petit déjeuner dans la chambre avec un supplément de CHF 10.00 merci d'appeler le service d'étage ☎ 4742.

Pharmacie

L'hôtel dispose d'une petite pharmacie. En cas de nécessité merci de contacter la réception. La pharmacie la plus proche se trouve en Via S. Got-tardo 83 6900 Massagno - 091 966 01 28.

Après les horaires ou pendant les jours fériés de-mandez la pharmacie de service à la réception.

Piscines

Les deux piscines font partie du Wellness Club Sassa.

La température de la piscine intérieure est main-tenue à 28 ° C, le jacuzzi à 34 ° C. La piscine exté-rieure est ouverte de mai à septembre et n'est pas chauffée.

R

Réception ☎ 111

La réception est disponible 24 heures 24 pour commander un taxi, avoir des informations sur les horaires des trains, les

autobus, les avions et les fonctions religieuses. Notre personnels vous aide-ra également avec l'achat de billets de divers types, la commande de fleurs, ou pour contacter le service médical en cas d'urgence.

Restaurant Ai Giardini di Sassa ☎ 4742

Avec terrasse et vue panoramique, offre une cuisine italienne raffinée et équilibrée aussi bien qu'une cave à vin bien fournie.

Petit-déjeuner: de 07.00 à 10.00

Déjeuner (lundi-samedi): de 12.00 à 14.00

Dîner: de 19.00 à 22.00

Service à l'étage: de 7.00 à 23.00

Petit-déjeuner servi en chambre jusqu'à 12.00 heures avec un supplément de CHF 10.00.

Le soir les hommes sont priés de porter un pantalon long et des chaussures fermés. Nous prions de garder le téléphone silencieux.

Réveils

Configurez votre réveil en appelant le numéro 8363.

S

Salle de gym- Cours- Personal trainer

A l'intérieur du Wellness Club Sassa (-1)

Lundi - jeudi: de 06.30 à 21.30

Vendredi: de 06.30 à 21.00

Samedi et dimanche: de 08.00 à 21.00

Sassa Bar & Bistrot ☎ 4741

Endroit idéal pour chaque moment d'évasion, pour célébrer ou fêter tous ensemble. Plats chauds et froids sont servis.

Lundi – Dimanche: de 10.00 à 01.00

Cuisine ouverte: de 12.00 à 23.00

Service d'étage ☎ 4742

Service en chambre: de 07.00 à 23.00

Le supplément pour le service en chambre est de CHF 5.00 pour les boissons et CHF 10.00 pour la nourriture.

Soin personnel

Merci de contacter la réception ☎ III pour avoir le kit brosse à dents et dentifrice, kit rasoir et mousse à raser.

T

Taxe de séjour

La taxe de séjour est obligatoire pour tous les clients qui ne résident pas à Lugano et est facturé séparément à CHF 6,20 par personne et par jour; à partir de 14 ans.

Taxi

Pour commander un taxi merci de contacter la réception, en précisant l'heure, le numéro de chambre et si vous avez l'intention de payer en espèces ou par carte de crédit. Merci de préciser si vous désiriez un service aux aéroports.

Villa Sassa → Lugano à CHF 40.00

Villa Sassa → Milan Malpensa à CHF 230.00

Villa Sassa → Milan Linate ou centre-ville Milano à CHF 250.00

Pour les autres courses demander un devis à la réception.

Téléphone

Pour appeler une autre chambre il est suffisant composer le 4 + le numéro de la chambre souhaitée. Par ex. 4101 pour la chambre nr. 101.

Pour obtenir une ligne extérieure, vous devez composer le "0".

Pour les appels internationaux, appuyez sur "0", le préfixe désiré du pays, l'indicatif régional (sans le zéro) et le numéro.

Codes des différents pays de la zone de téléphone:

Autriche	0043	Italie	0039
Belgique	0032	Luxembourg	00352
Danemark	0045	Monaco	0033
Finlande	00358	Norvège	0047
France	0033	Pays-Bas	0031
Allemagne	0049	Portugal	00351
Japon	0081	R. Dominicaine	001809
Grèce	0030	États-Unis	001
Angleterre	0044	Suède	0046
Irlande	00353	Suisse	0041

Pour recevoir des appels directement dans la chambre l'appelant doit composer le numéro de Villa Sassa remplaçant les 3 derniers chiffres avec le numéro de chambre.

Exemple: Room 601 → Numéro à composer: 0041 91 911 46 01 de l'étranger ou 091 911 46 01 si nationale

Télévision

Chaque chambre est équipée d'une télévision connectée avec le câble. Toutes les chambres sont équipées d'une liste de canaux disponibles.

Transports publics / Ticino Ticket

Tessin Tourisme propose un billet pour l'utilisation gratuite des transports en commun (bus et trains) et à prix réduit pour certaines attractions touristiques (funiculaires, ferries). Pour obtenir votre Ticino Ticket, merci de contacter la réception ☎ 111.

U

Urgences

Nous vous prions de bien vouloir prendre vision du plan de fuite en cas d'urgence. Nous vous informons que l'hôtel dispose d'un défi-brillateur.

(Rappelez-vous de composer le 0 pour une ligne extérieure):

Ambulance: 144

Police: 117

Pompiers: 118

Poste de police: Piazza Riforma, 6900 Lugano (058 866 82 50)

Hôpital et salle d'urgence: Hôpital Civico

Via Tesserete 46, 6900 Lugano, Tél. +41 (0) 91 811 61 11

W

Wellness Club Sassa ☎ 4691

Avec une piscine intérieure et piscine extérieure chauffée, solarium, jacuzzi, sauna, sauna bio, bain turc, piscines de

contraste, des douches spa et des salles de relaxation circuit:

Lundi - jeudi: de 06.30 à 21.30

Vendredi: de 06.30 à 21.00

Samedi et dimanche: de 08.00 à 21.00

WIFI

L'accès à Internet est disponible dans tout l'hôtel (chambres et parties communes). Le réseau à connecter est appelé Villa Sassa. Le mot de passe est **inlugano**